

Lecture analytique 4 : du fait réel à la transposition romanesque

Textes 4 : lecture comparée « Les termites » : *Onitsha* (2^{ème} partie, p. 80-81) de « Au bout de la plaine, il y avait une sorte de clairière » à « le voir passer sur la longue pirogue de son père. » et *L'Africain* (2^{ème} partie, p. 31-32) de « Au milieu de la plaine, à une distance suffisante » à « n'aurait eu aucun sens. »

Montrez comment Le Clézio transforme le fait réel en épisode de la fiction romanesque

Introduction :

-

-

-

Plan	Retour au texte
I - le fait réel tel qu'il est raconté dans le texte autobiographique	
a) les protagonistes : jeu des pronoms, termes les désignant	
b) une vision enfantine	
c) un lieu symbolique	
d) un geste à la violence gratuite et inexplicable/inexplicable	
→ un texte autobiographique où l'auteur fait preuve de sincérité, tente de justifier, d'expliquer ce geste	
II - le récit fictionnel	
a) la reprise des éléments réels - le lieu - les termitières - une même violence	
b) dramatisation - une atmosphère particulière - un épisode complet - une chute « morale »	
c) simplification et symbolisme - des personnages bien déterminés - une violence expliquée/explicable dans le contexte du roman - une vision de l'Afrique	
→ un épisode porteur de sens tout à la fois pour le héros et pour le message que porte ce roman	

Conclusion :

-

-